



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

17139/2024

38.1 Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität
Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile

Betreff:

Direktvergabe der Dienstleistung
„Ausarbeitung des DOCFAP für den neuen
BRT Bozen-Leifers“
CIG-Code: B33A961F2F

Oggetto:

Affidamento diretto del servizio di
“redazione del DOCFAP del nuovo BRT
Bolzano - Laives”
Codice C.I.G.: B33A961F2F

Das LG Nr. 17 vom 22. Oktober 1993, regelt das Verwaltungsverfahren, insbesondere regelt der Artikel 6, die Verträge.

Das DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, regelt den „Einheitstext der Rechts- und Verwaltungsvorschriften zur Verwaltungsdokumentation“.

Das Gesetzesdekret Nr. 81 vom 9. April 2008, regelt den „Einheitstext über die Sicherheit am Arbeitsplatz“.

Das Gesetzesdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 sieht die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltspläne der Regionen, der öderlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen vor und regelt insbesondere in den Artikeln 53 und 56 die Bewertung und Zweckbindung der Ausgaben.

Das LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, in seiner geänderten und ergänzten Fassung, sieht „Bestimmungen über das öffentliche Auftragswesen vor“.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 31. März 2023, sieht das „Gesetzbuch über das öffentliche Auftragswesen“ vor.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 16360 von 20. September 2023, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 140.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen und bis

La LP 22 ottobre 1993 n. 17 disciplina il procedimento amministrativo, in particolare l'articolo 6 regola i contratti.

Il DPR 28 dicembre 2000, n. 445 disciplina il “Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”.

Il D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 disciplina il “Testo Unico per la sicurezza sul lavoro”.

Il D.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare gli articoli 53 e 56 disciplinano rispettivamente gli accertamenti e gli impegni di spesa.

La LP 17 dicembre 2015 n. 16, e succ. modifiche e integrazioni prevede “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Il D.lgs. 31 marzo 2023 n. 36, prevede il Codice dei contratti pubblici.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 16360 del 20 settembre 2023 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 140.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio, nonché per servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a

140.000,00 Euro für Ingenieur- und Architekturleistungen, aufgrund von Artikel 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., zu übertragen.

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der Dienstleistung „Ausarbeitung des DOCFAP für den neuen BRT Bozen-Leifers“ vorzunehmen.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip-hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

Es wird festgehalten dass keine Kosten für die

140.000,00 euro ai sensi dell'articolo 17, comma 1, lettera a) della legge provinciale n. 15/2016 nella sua versione attualmente in vigore.

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di “redazione del DOCFAP del nuovo BRT Bolzano - Laives”.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da acquisire.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB), la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Rilevato che non sussistono oneri per

Durchführung des Sicherheitsplans bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Angesichts der Tatsache dass:

- es wurde eine Marktstudie durchgeführt, die Kenntnisse über den Kontext der Intervention sowie die Berufserfahrung bewertet;
- die Wahl fiel auf den Ingenieur Stefano Ciurnelli, weil nach Bewertung des Auftragsgegenstandes und des Honorarvorschlages der angebotene Preis kongruent war. Insbesondere verfügt der Bieter über alle für die Durchführung der Arbeiten erforderlichen Daten und Verkehrssimulationen, da er die PUMS von Bozen und Leifers erstellt hat. Dies führt zu einer erheblichen Reduzierung des Recherche- und Erhebungsaufwandes und damit auch der Kosten;
- die Vergabe von der EVP durch die zertifizierte digitale Beschaffungsplattform „Ausschreibungen Südtirol“ <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> zugeschlagen wurde und dass der Vergabe den CIG-Kodex: B33A961F2F erteilt wurde;
- die Ordnungsmäßigkeit des elektronischen Verfahrens wird festgestellt und nach Einsichtnahme in das Portal am 27.09.2024 hochgeladene Angebot Nr. 13849 der Ing. Stefano Ciurnelli für einen Betrag von 62.192,00 Euro inkl. 4% Sozialversicherungsbeiträge (ohne 22% Mehrwertsteuer), für einen Gesamtbetrag von 75.874,24 inkl. Sozialversicherungsbeiträge und Mehrwertsteuer eingereicht;
- die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein

l'attuazione del piano di sicurezza.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nello schema di lettera d'incarico.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

Dato atto che:

- è stata svolta una indagine di mercato, valutata la conoscenza del contesto di intervento, nonché l'esperienza professionale;
- è stato scelto l'ing. Stefano Ciurnelli, perché, dopo valutazione dell'oggetto dell'incarico e proposta d'onorario, il prezzo offerto risulta congruo, in particolare l'offerente dispone di tutti i dati e simulazioni di traffico necessari per compiere il lavoro, in quanto ha redatto il PUMS di Bolzano e Laives. Questo comporta una sostanziale riduzione del lavoro di ricerca e rilevamento, e contestualmente del costo;
- l'affidamento è stato aggiudicato dal RUP tramite la piattaforma di approvvigionamento digitale certificata "Bandi Alto Adige" <https://www.bandi-altoadige.it/> e che all'affidamento è stato assegnato il codice CIG: B33A961F2F;
- è stata accertata la regolarità della procedura telematica e vista l'offerta n. 13849 caricata a portale il 27.09.2024 da Ing. Stefano Ciurnelli per un importo di euro 62.192,00 inclusi contributi previdenziali 4% (escluso IVA 22%) – per un importo totale di euro 75.874,24 contributi previdenziali e Iva compresi;
- la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si

öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist;

- die gegenständliche Dienstleistung wird durch eigene Haushaltsmittel; des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026 für das Haushaltsjahr 2024 finanziert;
- die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;
- angesichts der Komplexität des Projektes, das spezifische technische Kenntnisse voraussetzt, wird es für notwendig erachtet, Ing. Francesco Fiore, Mitarbeiter des Amtes für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität, als Leiter und EPV der Ausführung zu ernennen.

VERFÜGT

der Amtsdirektor

- 1) die Dienstleistung wird aus den oben angeführten Gründen an Ing. Stefano Ciurnelli Mwst.Nr. 03197310547 MaestriniStr. 9/2 Corciano (PG) vergeben;
- 2) eine endgültige Sicherheit während der Vertragsdurchführungsphase in Höhe von 2% des Vertragsbetrags gemäß Art. 36, Absatz 1, LG 16/2015 vorzusehen;
- 3) der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
- 4) der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt;
- 5) es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der

autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP;

- il servizio oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizio finanziario 2024;
- la spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;
- considerata la complessità del progetto che presuppone conoscenze tecniche specifiche, si ritiene necessario nominare l'ing. Francesco Fiore, funzionario dell'ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile, RUP e direttore dell'esecuzione del contratto.

Il Direttore d'ufficio

DECRETA

- 1) di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio in oggetto all'ing. Stefano Ciurnelli P.Iva 03197310547 Via Maestrini 9/2 Corciano (PG);
- 2) di prevedere la garanzia definitiva nella fase di esecuzione del contratto pari al 2% dell'importo contrattuale ai sensi dell'art. 36, comma 1, LP 16/2015;
- 3) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;
- 4) di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- 5) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima

Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen;

- 6) die voraussichtlichen Gesamtausgaben von 75.874,24 Euro inklusive Sozialversicherungsbeiträge und Steuerlasten auf dem Kapitel U10021.0480 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026 für das Haushaltsjahr 2024, gemäß Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes bildet, zweckzubinden;
- 7) die Ausgabe von 1.196,00 Euro für Anreize für technische Funktionen im Sinne von Art. 45 des GvD 36/2023 auf dem Kapitel U10021.0480 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2024, gemäß Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes bildet, zweckzubinden;
- 8) die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjikXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjXtIrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen und das Ergebnis im Informationsportal für öffentliche Aufträge im Abschnitt "Ergebnis" veröffentlicht wird.
- 9) Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

- 6) di impegnare la spesa complessiva presunta di 75.874,24 euro comprensiva di oneri previdenziali e fiscali sul capitolo U10021.0480 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizio finanziario 2024, come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto;
- 7) di impegnare l'importo complessivo di 1.196,00 euro per gli incentivi per funzioni tecniche di cui all'art. 45 del d.lgs 36/2023, sul capitolo U10021.0480 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2024-2026 esercizio finanziario 2024 come da allegato SAP che forma parte integrante del presente decreto;
- 8) di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> ed al link alla BDNCP https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjikXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjXtIrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".
- 9) Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Alexander Alber

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240017139

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding		Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)			
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf					Nota/Note				
	U10021.0480		345751	CIURNELLI STEFANO							75.874,24			
	38	2024	CRNSFN62E19F205B	03197310547	VIA DARIO MAESTRINI 9 - CORCIANO			23.10.2024		31.12.2024		B33A961F2F		
	38.01\Redazione Docfap nuovo BRT BZ-Laives				38.01\AUSARB. DOCFAP BRTBZ-LEIFERS									
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
002	U10021.0480		77340	PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO ALTO ADIGE							1.196,00			
	38	2024	00390090215	00390090215	VIA RENON 13 - BOLZANO			23.10.2024		31.12.2024		B33A961F2F		
	38.01\Redazione Docfap nuovo BRT BZ-Laives				38.01\AUSARB. DOCFAP BRTBZ-LEIFERS									
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:									77.070,24					



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 77.070,24 - Kap./Cap. U10021.0480 / 2024
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ALBER ALEXANDER

14/10/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

16/10/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Alber
codice fiscale: TINIT-LBRLND87M22Z102Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00C03E67
data scadenza certificato: 12/09/2025 00.00.00

Am 24/10/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 9 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 014B7E7C
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 24/10/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/10/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma